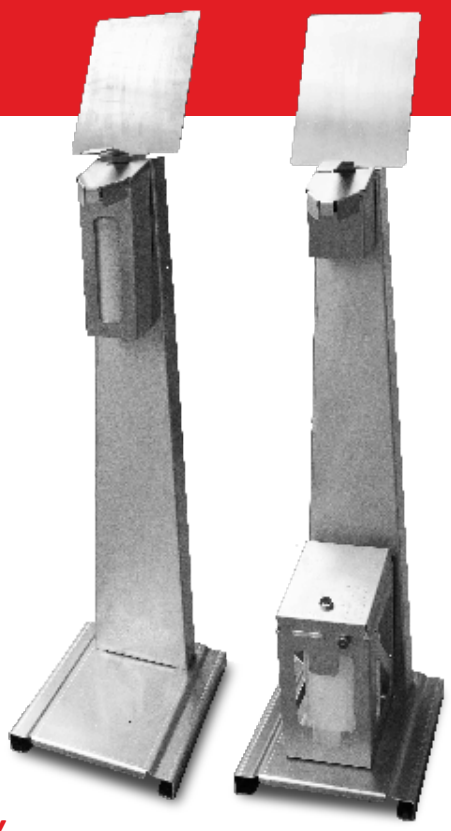
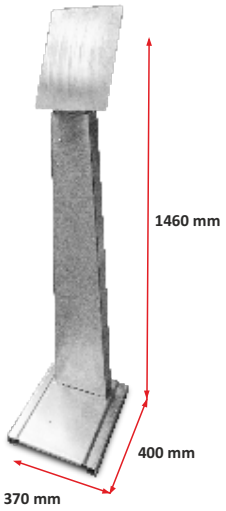
INSTRUKCJA MONTAŻU STOJAKA
NÁVOD K MONTÁŽI STOJANU
STAND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

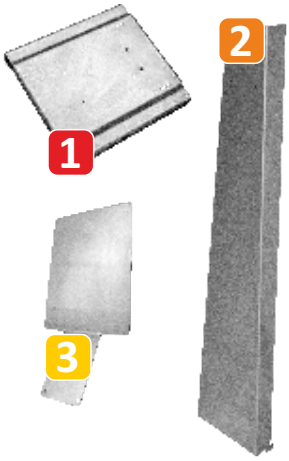


STOJAK DO DOZOWNIKA I STACJI ZE STALI NIERDZEWNEJ
STOJAN Z NEREZOVÉ OCELI PRO DÁVKOVAČ I STANICE
STAINLESS STEEL STAND FOR DISPENSER AND DOSING STATION



MADE WITH 100% STAINLESS STEEL	STAL NIERDZEWNA NEREZOVÁ OCEL STAINLESS STEEL
g	1220 g
	370 x 400 x 1460 mm STOJAK | STANICE | STAND
i	MOŻNA ZAMONTOWAĆ DOZOWNIK LUB STACJĘ DOZUJĄCĄ, DO PŁYNÓW I ŻELI DO DEZYNFEKCJI, ZAWIERAJĄCYCH ALKOHOL MŮŽEME INSTALOVAT DÁVKOVAČ A DÁVKOVACÍ STANICE, NA DEZINFEKČNÍ GELY A ROZTOKY OBSAHUJÍCÍ ALKOHOL YOU CAN INSTALL DISPENSER OR DOSING STATION, FOR DISINFECTION LIQUIDS AND GELS, CONTAINING ALCOHOL
	MIEJSCE NA HACZYK MÍSTO PRO HÁČEK PLACE FOR HOOK

MONTAŻ STOJAKA | MONTÁŽ STOJANU | STAND ASSEMBLY



1 2

ZERWIJ FOLIĘ OCHRONNĄ
WŁÓŻ ZACZEPY KOLUMNY
W OTWORY W PODSTAWIE

ODSTRANÍME OCHRANNOU
FOLIIZASUŇTE HÁČKY SLOUPU
DO OTVORŮ V ZÁKLADNĚ

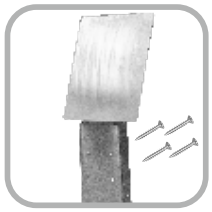
REMOVE PROTECTIVE FOIL
INSERT THE BRACKET CLAMPS
INTO THE HOLES IN THE BASE

PRZYKRĘĆ ŚRUBAMI
KOLUMNĘ DO PODSTAWY

PŘIŠROUBUJTE SLOUP
ŠROUBY K ZÁKLADNĚ

SCREW THE BRACKET
TO THE BASE

2 3



PRZYŁÓŻ SZYLD Z TYŁU
KOLUMNY I PRZYKRĘĆ
GO ŚRUBAMI

UMÍSTĚTE PODLOŽKU
V ZADNÍ ČÁSTI SLOUPU
A PŘIŠROUBUJTE JI ŠROUBY

ATTACH THE PLATE TO THE BACK
OF THE BRACKET AND SCREW IT

Podstawę stojaka można wykleić taśmą ostrzegawczą. Podstawa stojaka posiada otwory, dzięki którym można go przymocować na stałe do podłoża.
Podstavec stojanu mužeme oblepit výstražnou páskou. Podstavec stojanu má otvory, kterými muže být trvale připevněn k zemi.
The stand base can be pasted with caution tape. The stand base is provided with holes thanks to which it can be fixed to the ground.

MONTAŻ STACJI | INSTALACE STANICE | STATION INSTALLATION

ZDEJMIJ OBUDOWĘ Z DOZOWNIKA
I PRZYKRĘĆ TYLNĄ ŚCIANKĘ
DO KOLUMNY WRAZ Z SZYLDEM

SUNDEJTE POUZDRO DÁVKOVAČE
A PŘIŠROUBUJTE ZADNÍ STĚNU
K SLOUPU SPOLU S PODLOŽKOU

REMOVE THE CASING FROM
THE DOSER AND SCREW THE BACK
WALL TO THE BRACKET WITH THE PLATE

UNIEŚ KANISTER Z PREPARATEM
POWYŻEJ STACJI

UMÍSTĚTE KANISTR S PŘÍPRAVKEM
NAD STANOVIŠTĚ

LIFT THE CONTAINER
WITH THE DRUG OVER THE STATION

ENERGICZNIE POMPUJ
ABY ZASSAĆ PREPARAT DO POMPKI

INTENZIVNĚ PUMPUJTE
AŽ ČERPADLO NATÁHNE PŘÍPRAVEK

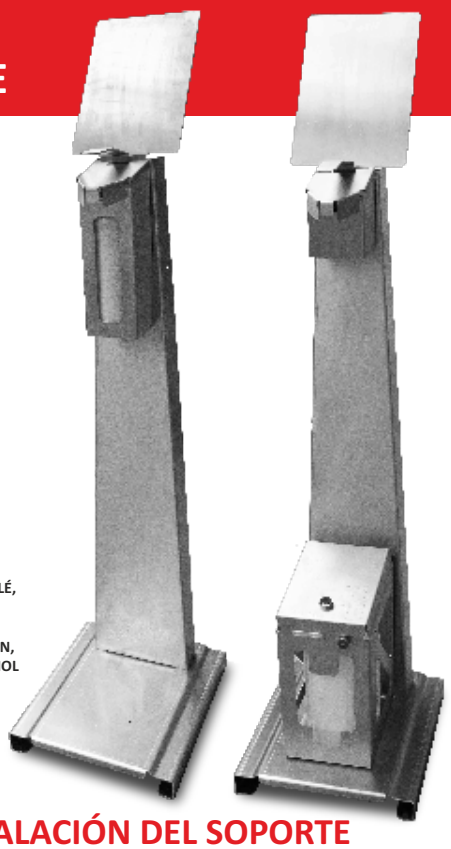
PUMP OFF FORCEFULLY
IN ORDER TO PUMP THE DRUG

PRZEŁÓŻ WĄŻ SSĄCY
W OTWORACH KOLUMNY
A KANISTER UMIEŚĆ W KOSZU
BEZPIECZNYM

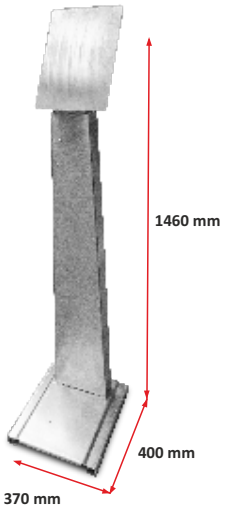
PROTÁHNĚTE SACÍ HADICI OTVORY
VE SLOUPU A UMÍSTĚTE KANISTR
V UZAMYKATELNÉM DRŽÁKU

INSERT THE SUCTION HOSE INTO
THE HOLES IN THE BRACKET AND PLACE
THE CONTAINER IN THE PROTECTIVE STAND

ANWEISUNG ZUR MONTAGE DES STÄNDERS
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DU RACK
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL SOPORTE

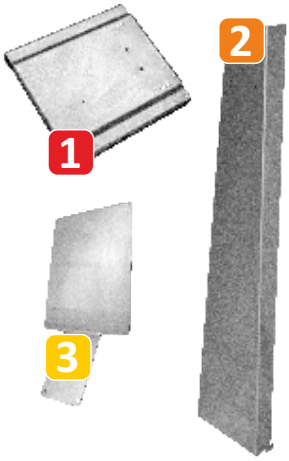


STÄNDER FÜR SPENDER UND STATION AUS EDELSTAHL
SUPPORT POUR DOSEUR ET STATION EN ACIER INOXYDABLE
SOPORTE PARA EL DISPENSADOR Y LA ESTACIÓN DE ACERO INOXIDABLE



MADE WITH 100% STAINLESS STEEL	EDELSTAHL ACIER INOXYDABLE ACERO INOXIDABLE
	1220 g
	370 x 400 x 1460 mm STÄNDER | STATION | SOPORTE
	EIN SPENDER ODER EINE DOSIERSTATION KANN INSTALLIERT WERDEN, FÜR DIE DIE FLÜSSIGE UND GEL-DESINFEKTIONSMITTEL, MIT ALKOHOL UN DISTRIBUTEUR OU UNE STATION DE DOSAGE PEUT ÊTRE INSTALLÉ, POUR LIQUIDES ET GELS DÉSINFECTANTS CONTENUS EN ALCOOL PUEDE INSTALARSE UN DISPENSADOR O ESTACIÓN DE DOSIFICACIÓN, PARA LIQUIDOS Y GELES DE DESINFECCIÓN QUE CONTIENEN ALCOHOL
	PLATZ FÜR HAKEN PLACE POUR CROCHET ESPACIO PARA EL GANCHO

MONTAGE DES STÄNDERS | ASSEMBLAGE DU RACK | INSTALACIÓN DEL SOPORTE



1 2

REISSEN SIE DIE SCHUTZFOLIE AB
SETZEN SIE DIE HALTEKLAMMERN
DER KONSOLE IN DIE LÖCHER IN
DER GRUNDSEITE EIN

ARRACHER LE FILM PROTECTEUR
INSEREZ LES PINCES DU SUPPORT DANS
LES TROUS DE LA BASE

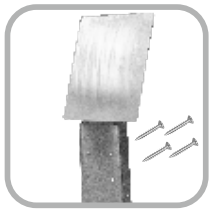
QUITE LA LÁMINA PROTECTORA
INSERTE LOS ENGANCHES DE LA COLUMNA
EN LOS ORIFICIOS DE LA BASE

SCHRAUBEN SIE DIE KONSOLE
MIT SCHRAUBEN AN
DER GRUNDSEITE FEST

VISSEZ LE SUPPORT A LA BASE

ATORNILLE LA COLUMNA
A LA BASE

2 3



BRINGEN SIE DEN SCHILD
AN DER RÜCKSEITE DER KONSOLE
AN UND SCHRAUBEN SIE IHN FEST

FIXEZ L'ETIQUETTE A L'ARRIERE
DU SUPPORT ET VISSEZ-LA

COLOQUE LA PLACA EN LA PARTE
TRASERA DE LA COLUMNA Y ATORNÍLLELA

Am Fussständer kann man einen Warnungsband aufkleben. Der Ständerfuss hat Öffnungen, mit denen der Ständer am Boden befestigt werden kann.
La base du support peut être collée avec du ruban d'avertissement. La base du support a des trous à travers lesquels on peut fixer complètement le support à la surface.
La base del soporte se puede revestir con cinta de advertencia. La base del soporte tiene orificios gracias a los que el soporte se puede fijar al suelo de forma permanente.

MONTAGE DER STATION | ASSEMBLAGE DU STATION | INSTALACIÓN DEL ESTACIÓN

ENTFERNEN SIE DAS GEHÄUSE VOM
SPENDER UND SCHRAUBEN SIE
DIE RÜCKWAND
ZUR KONSOLE MIT DEM SCHILD FEST

RETIREZ LE BOITIER DU DOSEUR
ET VISSEZ LA PAROI ARRIERE AU
SUPPORT AVEC LA PLAQUE

QUITE LA CARCASA DEL DISPENSADOR
Y ATORNILLE LA PARTE TRASERA
A LA COLUMNA CON LA PLACA

HEBEN SIE DEN BEHÄLTER
MIT DEM PRÄPARAT ÜBER DIE STATION

LEVEZ LE CONTENEUR DE DROGUE
AU-DESSUS DE LA STATION

LEVANTE EL RECIPIENTE CON
EL PREPARADO POR ENCIMA
DE LA ESTACIÓN

PUMPEN SIE MIT KRAFT, UM
DAS PRÄPARAT IN
DIE PUMPE EINZUPUMPEN

POMPEZ AVEC EFFORT POUR
POMPER LE MEDICAMENT

BOMBEE ENERGÉTICAMENTE
PARA SUCCIONAR
EL PREPARADO A LA BOMBA

FÜHREN SIE DEN SAUGSCHLAUCH IN
DIE LÖCHER IN DER KONSOLE EIN
UND STELLEN SIE DEN BEHÄLTER
IN DIE SCHUTZUNTERLAGE

INSEREZ LE TUYAU D'ASPIRATION DANS
LES TROUS DU SUPPORT ET PLACEZ
LE CONTENEUR DANS LE SUPPORT DE PROTECTION

PONGA LA MANGUERA DE SUCCIÓN EN
LOS ORIFICIOS DE LA COLUMNA Y COLOQUE
EL RECIPIENTE EN EL GANCHO DE SEGURIDAD